

Pa Titusá Pulosay kágad Pa Titusá Pulosay kágaday pajjár

Salám o drót

¹ Cha Pulosay némagá, mane Pulos ke Hodáay hezmatkár o Issá Masihay kásedé án ke Hodáay gechén kortagénáni imáná mohrter bekanán o áyáni rástiy zántá démá bebarán, hamá rásti ke dém pa Hodátorsiá rahshóna* bit.

² É zánt márá abadmánén zenday ométá dant o Hodá ke dróga nabandit, áia ham cha azalá é abadmánén zenday wádah kortag.

³ May rakkénókén† Hodáyá, wati hokmay barkatá, é paygámay jár janagay zemawári maná dátag o é paymá wati habari pa wahd záher kortag.

⁴ Pa Titusá ke mani o áiy imán yakk ent o imánay hesábá mani hakkigén chokk ent.

Tará cha Hodáén Pet o may rakkénókén Issá Masihay némagá rahmat o émeni sar bát.

Pa Titusá Pulosay parmán

⁵ Man tará paméshká Kritay jazirahá nádent o shotán ke taw násarjamén kárán begisshénay o har shahrá kamásh gechén bekanay o kárán áyáni

* **1:1 1:1** Rahshón, bezán rahbar, sarók, rahdarbar. † **1:3 1:3** Rakkénók, bezán neját dayók.

dastá bedayay, hamá paymá ke man tará hokm dátagat.

⁶ Kamásh báýad ent anchéné bebit ke áia mardománi malámat per mabit, gón wati janá wapádár bebit, áiaý chokk báwarmand bebant o choshén karé makanant ke kasé áyáni sará sarkasshi o náparmániay bohtámé jat bekant.

⁷ Kelisáay kamáshá Hodáay lógay zemmah gón ent, paméshká báýad ent áia mardománi malámat per mabit, gorunák‡ mabit, damáná zahr magipt, sharábié mabit, sheddatién§ mardomé mabit o pa zarr o málá lálech* o tamáh makant.

⁸ Kamásh báýad ent mehmánnawáz bebit, sharri o nékiá dóst bedárit, dáshti† bebit, pahrézkár, pák o palgár o shehm o rahdár‡ bebit.

⁹ Kamáshá hamá porehtebárén tálim ke dayag butag, báýad ent áiaý sará mohr bóshtit tánke á degarán gón sharrén tálimá delbaddhi§ dát bekant o hamá ke é tálimay heláp ant, áyán sarpad kort bekant ke á rad ant.

¹⁰ Chéá ke sarkasshén mardom o puttár* o prébkár báz ent, hás sonnat kanagay mannókáni tahá.

¹¹ É mardománi dap báýad ent band kanag bebit, chéá ke pa wati lálech o tamáhá lahtén lógá

‡ **1:7 1:7** Gorunák, bezán magrur, porkebr. § **1:7 1:7** Sheddati, bezán jang o jérhah kanók, arh o korh kanók. * **1:7 1:7** Lálech, bezán tamáh, hers. † **1:8 1:8** Dásht, bezán wati napsay dárag, wati ger o dár, wati kanthról. ‡ **1:8 1:8** Shehm o rahdár, bezán hamá mardom ke ráh o rahbandána mannit. Ordu o Pársiá pa “nazm o tartib”, Angréziá “disciplined”. § **1:9 1:9** Delbaddhi, bezán shábásh, sekén, tashwik. * **1:10 1:10** Puttár, bezán hamá mardom ke sakk báz habara kant o bémaksadén habara kant.

sarjamá tabáh kanagá ant. É anchén tálim dayagá ant ke báyard ent madayant.

¹² Esháni jenday sháeréa gwashtag:
 “Kritay mardom poshti drógband ant,
 wakshi ant o
 jándozzén lápi ant.”

¹³ É gwáhi rást ent, paméshká pa trondi sarpadesh kan ke rástén imánay sará mohr bóshtant o

¹⁴ Yahudiáni watgarhén kessahán[†] delgósh makanant o choshén mardománi hokmán gósh madárant ke cha rástiá bar gashtagant.

¹⁵ Pa pákdelén mardomán har chizz pák o sáp ent, bale á mardom ke palit o nábáwar ant, pa áyán har chizz nápák ent. Aslá, é mardománi pegr ham palit ant o zamir ham.

¹⁶ É mardoma gwashant ke má Hodáyá zánén, bale áyáni kár pésha dárant ke áia nazánant. Choshén mardom bazzhenák[‡] ant, náparmán ant o hecch sharrén káray kábel naant.

2

Sharrén kár o kerd

¹ Hamá chizzáni tálimá beday ke gón rástiá hamdap ant.

² Mazanomrén mardénán tálim beday ke grán o sangin bebant, sharapdár bebant o dáshtesh bebit. Báyard ent áyán rástén imán o mehr o sagg* o bardásht bebit.

[†] **1:14 1:14** Watgarhén kessah, bezán hamá kessah ke ensána jórh kortagant. [‡] **1:16 1:16** Bazzhnák, bezán sakk sell, hamá ke gón áiy o áiy káráni gendagá del harába bit. * **2:2 2:2** Sagg, bezán bardáshtay twán, ópár.

³ Hamé dhawlá mazanomrén janénán tálim beday ke sharapdárén zendé begwázénant, báposhtá habar makanant o sharábi mabant. Á báyad ent sharrén kár o kerday dars o sabakká bedayant.

⁴ Gorhá kasterén janénán sar o sój korta kanant ke chón wati lógwájah o chokkán dóst bedárant,

⁵ chón dáshtesh bebit o pák o pársá bebant, chón wati lógay kárán delgósh bebant, chón mehrabán o wati lógwájaháni parmánbardár bebant tánke Hodáay habar bohtám janag mabit.

⁶ Hamé paymá warnáén mardénán ham delbad-dhi beday ke dáshtesh bebit.

⁷ Taw har sharrén kára pa áyán mesále bebay. Tálim dayagá tachk o rást o grán o sangin bebay o

⁸ tai habar o bayán rást bebant ke kass áyáni tahá radié dar gétk makant o tai badwáh pashal o sharmendag bebant o may helápá hecch badén habaré kort makanant.

⁹ Golámán tálim beday ke har kára wati wájaháni parmánbardár bebant, áyán wassh o razá bekanant, gón áyán hamjwábi makanant,

¹⁰ cha áyáni málán hecch chizz madozzant o sharrén amánatdár bebant tánke hamá tálim ke may rakkénókén Hodáay bárawá ent, á tálimá pa mardomán delkassh bekanant.

¹¹ Chéá ke Hodáay rahmat ke sajjahén mardomán rakkénta kant, záher butag.

¹²⁻¹³ É rahmat mára tálima dant ke má watá cha hodánáparmáni o donyái hawá o hawasán dur bedárén o hamé wahdá ke má wati mobárakén ométay entezár o wadará én, bezán wati mazanén Hodá, wati rakkénókén Issá Masihay porshawkatén áyagay wadará én, é

donyáyá pa jenday dásht o pahrézkári o Hodátorsi zend begwázénén.

¹⁴ Issá Masihá wati zend pa má nadr kort ke mára cha may sajjahén selkárián bemókit[†] o pa wat kawmé pák o palgár bekant ke áiy jendayg bebit o é kawm pa sharrén káray kanagá hobbíg o hodónák[‡] bebit.

¹⁵ É hamá chizz ant ke taw báýad ent esháni tálimá bedayay. Gón sarjamén ehtiáré áyán delbaddhi beday o pa trondi sarpadesh kan. Mayl ke mardom tará béarzech sarpad bebant.

3

Hodáay rahmatay mirásdár

¹ Báwarmandán yátá perrén ke hákem o ehtiárdaráni ezzatá bekanét, áyáni parmánbardár bebét o pa har sharrén káray kanagá tayár bebét.

² Hechkasá bohtám majanét o gón mardomán arh o korh makanét, báýad narmdel bebét o gón sajjahén mardomán pa békebri^{*} pésh byáét.

³ Yakk wahdé má ham béagl o náparmán o gomráh butagén o har paymén badén wáhag o hawá o hawasáni golám butagén. Má wati zend badkári o hasadday tahá gwázéntag. Napratay hakdár butagén o má gón yakdomiá naprat kortag.

⁴ Bale may rakkénókéén Hodáay mehrabáni o mehr ke záher but,

[†] **2:14 2:14** Mókaý máná edá esh ent ke pa kaséay jánay rakkénagá gránén kimmaté dayag bebit, Pársiá “bázkharid”. [‡] **2:14 2:14**

Hodónák, bezán wáhagdár, armáni, lóthók, delmánag. ^{*} **3:2 3:2** Békebri, bezán kebr o gorur nakanag, magrur nabayag.

⁵ Hodáyá márá rakként. Márá may nékén káráni sawabá narakkénti, wati rahmay sawabá rakkénti. Áiá márá shosht o Pákén Ruhay barkatá nókén zendé dát o é paymá márá rakkénti.

⁶ Hodáyá márá may rakkénókén Issá Masihay barkatá, cha Pákén Ruhá sarréch kort,

⁷ tánke má ke áiy rahmatay barkatá pák o palgár butagén, abadmánén zenday ométay mirásdár bebén.

⁸ É gapp rást ent o mana lóthán ke taw é tálimay sará zór bedayay, tánke hamá mardomán ke wati omét gón Hodáyá bastag, wati delgóshá gón sharrén kárán bekanant. É sharrén habar ant o pa harkasá páedagmand ant.

⁹ Cha bésarén arh o korhán o moptén sar o bon† kanagán o cha dapják o Sharyatay bárawá jang o jérhahán watá dur bedár, chéá ke é bémáná o bepáedagén gapp ant.

¹⁰ Anchén mardomé ke báwarmandáni rombá‡ prosht o prósha kárit, yakk o do randá áiá habardár kan. Agan sharr nabut, watá cha áiá dur bedár.

¹¹ Chéá ke taw zánay ke é gomráh o gonahkárén mardomé o wati jenday gonáhán bár ent.

Godghi habar

¹² Man Artemásá yá Tikikásá tai kerrá ráha dayán. Anchó ke kayt, taw johd bekan ke Nikupolisay shahrá, mani kerrá byáyay, chéá ke mani erádah ent ke berawán o zemestáná hamódá begwázénán.

† **3:9 3:9** Sar o bon, bezán pet o pirok o bonpirok o poshtáni habar.

‡ **3:10 3:10** Romb, bezán gróh, thóli.

¹³ Wati sajjahén wasá bekan ke wakil Zénás o Apulosá áyáni sapará komakk bekanay. Bechár ke á pa hecch chizzá mohtáj mabant.

¹⁴ May mardom báýad ent dar bebarant ke chón watá pa sharrén kárán wapka kanant§ tánke degaráni zaluratán purah bekanant. É paymá may mardománi zendagi bésamara nabit.

¹⁵ E sajjahén mardom ke mani kerrá ant, tará saláma kanant. Hamá báwarmand ke mára dósta dárant, áyán salám kan. Hodáay rahmat shomay sajjahénáni sará sáhél* bát.

§ 3:14 3:14 Wapk kanag, bezán nadr kanag.
bezán sáheg kanag.

* 3:15 3:15 Sáhél,

Balóchi Balochi

Balochi, Southern: بلوچی **Balochi (New Testament+)**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balochi, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

www.balochimestag.com

www.youtube.com/user/balochifilm

All rights reserved.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files
dated 26 Apr 2025

fe99fc84-11bd-5637-a7f3-a8ffa8c1dea9